

# CUADERNO PEDAGÓGICO

## Mariana Pineda.

DE FEDERICO GARCÍA LORCA



DIRECCIÓN Y VERSIÓN\_  
**JAVIER HERNÁNDEZ-SIMÓN**

UNA PRODUCCIÓN DE \_



TEATRO DEL NÓMADA



COPRODUCIDO POR \_

María Díaz  
COMUNICACIÓN

Amala Latorre  
Javier Hervás

MARDO  
MARDO

Juan Carlos Castro

CON EL APOYO DE \_



## FUNDAMENTACIÓN.-

El personaje histórico de Mariana Pineda está muy de actualidad por diversas razones. La primera que se nos ocurre es la visibilización de figuras femeninas ocultas durante mucho tiempo, aunque no para Lorca, él mismo nos dice en reiteradas entrevistas a propósito del estreno de su obra en 1927 y posteriores reposiciones, que fue una presencia muy viva en su infancia a través de diferentes manifestaciones artísticas y folklóricas.

Otra razón sería la puesta en escena de valores quizá un poco olvidados por nuestros alumnos como la dimensión social de los individuos y su implicación en los diferentes aspectos de la vida que marcan la convivencia, la lucha colectiva por la libertad, la importancia de escuchar a nuestros corazones...

Se nos ocurren otras de tipo literario y lingüístico: valor del teatro de F. G. Lorca, cómo recoge el autor la tradición literaria oral y la plasmata, según sus palabras, siguiendo a Góngora en sus facetas culta y popular, en una pieza que mezcla historia y literatura, lucha por los ideales y amor, amor y maternidad,... y quizá por su sentimiento irrefrenable de ver sobre el escenario a su idolatrada Margarita Xirgu. Por otro lado el uso de expresiones locales, la variedad de composiciones poéticas adaptadas a las diferentes situaciones que envuelven a los personajes, los aspectos modernistas de las acotaciones,...



La actriz Margarita Xirgu como Mariana Pineda

Más que sobradas razones para trabajar con los alumnos en esta obra excepcional por las posibilidades didácticas que nos ofrece.

## OBRA DE TEATRO Y AUTOR.-

Lorca nos ofrece un tratamiento puramente lírico, dramático, según palabras de su propio hermano: Federico ve la realidad dramatizada de una heroína del siglo XIX: la realidad histórica que invadió la infancia del escritor y la que recibió de las voces populares, se transformó en personaje teatral, tomando como excusa la lucha por los ideales liberales, él vivía la dictadura de Primo de Rivera y su heroína la vuelta al poder de Fernando VII. Lorca se ciñó a su dimensión femenina y humana, destacó sobre todas las cosas el amor apasionado, incluso por encima de sus hijos, por un hombre que no la quiso con la misma intensidad, como ella misma es capaz de ver, pero no de evitar.

### SIPNOSIS

Mariana Pineda es una viuda joven de Granada, su amante, un líder liberal, pide que borde una bandera que será la insignia del triunfo de su revolución antimonárquica. Pero el jefe de las autoridades locales, enamorado de ella, se entera y la detiene planteándole varias posibilidades de salvarse de la muerte: casarse con él o delatar a los revolucionarios. (La paradoja histórica es que Mariana no sabía bordar y tuvo un hijo con el cabecilla revolucionario). El final es de todos conocido.



Mariana Pineda por Isidoro Lozano- 1862

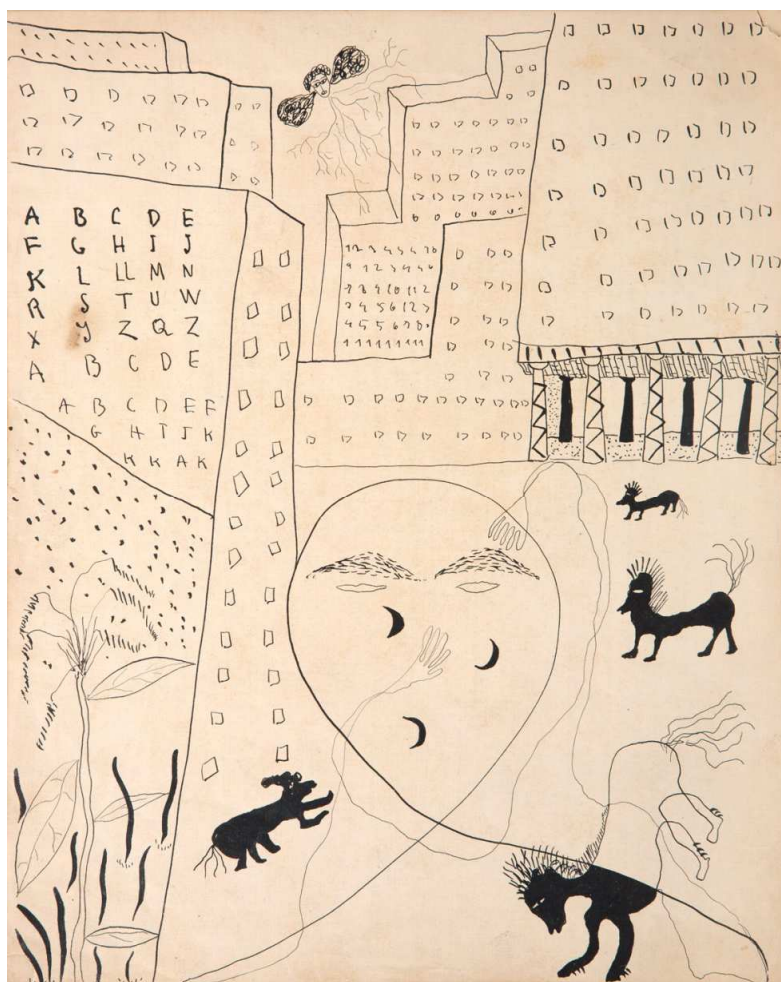
### AUTOR

Nuestro gran Federico; internacional por ganar fama antes en Argentina y México que en España, donde fueron vetados los estrenos de sus obras en varias ocasiones por motivos políticos, a él que se declaró en reiteradas ocasiones “católico, comunista, anarquista, libertario, tradicionalista y monárquico”, que defendió y expandió las tradiciones y las vanguardias, que dijo: “Canto a España y la siento hasta la médula, pero antes que esto soy hombre del mundo y hermano de todos. Desde luego no creo en la frontera política”. Y no solo intentaron que no

influyera en el público, también lo fusilaron por motivos políticos: colaboración con Rusia y homosexualidad. Paradojas de la vida.

Nació en Fuente Vaqueros y vivió en Granada y Madrid. En la Residencia de Estudiantes y ayudado por Fernández de las Ríos, consiguió ampliar sus conocimientos; manifestaba sus deseos de salir de Granada porque se le quedaba pequeña la ciudad en la que tanto había aprendido. En la cosmopolita ciudad estuvo rodeado y aprendió de personajes como Einstein, Juan Ramón Jiménez, al que le unió profunda amistad, Mme. Curie y todos los grandes personajes relacionados con distintos campos culturales y científicos del momento. En sus comienzos fue más apreciado como músico que como escritor, oficio en el que se inició con un profesor viajero de su infancia, despertar su curiosidad por todo y todos fue despertar al genio. También destacó por sus dibujos e ilustraciones o colaboraciones escenográficas.

Aunque él y su entorno vivieron su homosexualidad con bastante normalidad para la época, sí sufrió situaciones difíciles y sobre todo, tuvo que reprimir sus sentimientos afectivos a menudo. Tras una ruptura dolorosa viaja a Nueva York y se identifica con otros “marginados”: los negros. Anteriormente el grupo al que visibilizaba e idealizaba eran los gitanos, pero estaba cansado del peso que estaban adquiriendo en su obra. Son obvias las razones que le llevaban a escribir sobre grupos oprimidos. A su llegada España escribe sus mejores obras teatrales. A causa de los éxitos de estas obras en Sudamérica vuelve a viajar y satisfacer su curiosidad.



Autorretrato de Federico García Lorca para Poeta en Nueva York

Hay un acontecimiento que satisfizo particularmente la inquietud intelectual de Lorca: La Barraca: compañía universitaria de teatro que llevaba representaciones y lecturas al mundo rural: no pudo dedicarla mucho tiempo porque percibió aires de guerra y volvió a Granada para estar con su familia, al producirse el golpe de estado se refugia en casa de Luis Rosales, falangista y amigo: unos autores no tienen duda de que le delató y otros de que fueron los hermanos de éste y Luis intentó protegerle. En cualquier caso un 18 de agosto, solo un mes más tarde del levantamiento militar, en 1936...: el final es por todos conocido.



Compañía Universitaria de teatro La Barraca

(Los conocimientos sobre su obra literaria se realizarán con las actividades de investigación propuestas más abajo)

## **CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE.-**

Seleccionamos los objetivos de los cursos en los que esta obra, de alguna manera, forma parte de los contenidos, no se excluyen otros cursos ni las posibilidades que ofrece en otras materias que no sean específicamente Lengua Castellana y Literatura. Como algunos de ellos se repiten, los obviaremos y además, sólo hemos seleccionado los que nos resulten adecuados para trabajar, en diversos ámbitos y con diferentes recursos y métodos, con esta obra teatral.

No podemos olvidar los criterios y estándares propios de cada etapa educativa: en general todos tienen en común el desarrollo integral de las personas y dotar de las herramientas de comprensión, reflexión y análisis que necesitan los alumnos para apreciar, aprender y utilizar los elementos culturales y las destrezas adquiridas en su beneficio y en su desarrollo como seres sociales.

Los objetivos están relacionados con las actividades que se proponen, esa conexión debe llevarse a cabo adaptando las actividades a las edades de los alumnos, a los recursos de cada centro educativo y al entorno sociocultural de los mismos, son, por lo tanto propuestas flexibles para el desarrollo de destrezas adecuadas a cada centro, curso, profesor, método elegido, recursos disponibles y alumnado.

## **1º ESO**

1. Comprender e interpretar el sentido global de los mensajes orales en distintos ámbitos y con diferentes intenciones comunicativas.
2. Conocer y aplicar estrategias de organización de contenido y técnicas diversas que faciliten una expresión oral coherente, cohesionada y de claridad expositiva.
3. Valorar la lectura como fuente de aprendizaje y enriquecimiento personal.
4. Elaborar producciones orales propias con corrección gramatical que expresen mensajes con sentido completo.
5. Leer, comprender e interpretar textos escritos de diferente intención comunicativa utilizando técnicas y estrategias diversas que faciliten dicha comprensión.
6. Elaborar producciones escritas seleccionando las técnicas apropiadas que permitan generar textos adecuados, coherentes y cohesionados.
7. Valorar la escritura como medio para mejorar los aprendizajes y como estímulo de desarrollo personal
8. Manejar el diccionario y otras fuentes impresas y digitales para resolver dudas sobre el lenguaje y enriquecer el vocabulario.
9. Leer obras de la literatura española y universal de todos los tiempos como fuente de placer, enriquecimiento personal y de conocimiento del mundo y la historia.
10. Identificar y describir las características de obras de distintos géneros literarios.

## **4ºESO**

1. Escuchar y comprender discursos orales en los diversos contextos de la actividad social y cultural adoptando una actitud respetuosa y de cooperación.
2. Expresar oralmente sentimientos e ideas de forma coherente y adecuada en los diversos contextos de la actividad social y cultural.
3. Comprender textos literarios utilizando conocimientos básicos sobre las convenciones de cada género, los temas y motivos de la tradición literaria y los recursos estilísticos.
4. Conocer la realidad plurilingüe de España y las variedades del castellano y valorar esta diversidad como una riqueza cultural.



5. Hacer de la lectura fuente de placer, de enriquecimiento personal y de conocimiento del mundo y consolidar hábitos lectores.
6. Aprender y utilizar técnicas sencillas de manejo de la información: búsqueda, elaboración y presentación, con ayuda de los medios tradicionales y la aplicación de las nuevas tecnologías.
7. Analizar los diferentes usos sociales de las lenguas.



Federico García Lorca dibujo de Mariana Pineda

## **2º Bachillerato**

1. Formarse como lectores cultos y competentes.
2. Leer, comprender e interpretar los textos literarios más representativos de la literatura española.
3. Establecer las relaciones entre el contexto sociocultural y la obra literaria.



Casa de Mariana Pineda- Granada

Como ya adelantábamos la adecuación de estas actividades a las diferentes edades, materias y cursos, debe hacerse de una forma flexible y con una metodología muy participativa, dando protagonismo siempre a las iniciativas y creatividad de los alumnos, tanto a la hora de utilizar los recursos disponibles como en la realización de las propias actividades:

➤ **LECTURA DRAMATIZADA PREVIA A LA ASISTENCIA A LA REPRESENTACIÓN**

La realización de esta actividad ayuda a comprender e interpretar, de forma conjunta y global, y por lo tanto más amena, el sentido de mensajes orales y escritos captando las diversas intenciones comunicativas del autor: al realizar una lectura previa, se acercarán con mayor motivación a la representación. Es importante que se identifiquen los diferentes ámbitos en los que se producen; al participar todos se desarrollan actitudes cooperativas y de respeto a las diferentes formas de llevar a cabo una misma actividad y al trabajo de los compañeros. Es relevante, en este sentido que desarrollen la capacidad de mostrar sus sentimientos con la reproducción oral de los de los personajes, de manera adecuada y coherente.

No es menos importante que sean capaces de discernir las características lingüísticas y literarias propias del género teatral y guiados, discriminen las de otros géneros.



## ➤ VER LA REPRESENTACIÓN TEATRAL

La asistencia a la representación es muy importante para la adquisición de sentimientos positivos hacia todas las manifestaciones culturales que se presentan en la puesta en escena; es deseable una introducción a los variedad de códigos que aparecen en las representaciones teatrales, tales como lenguaje verbal y no verbal, luces, musicales, cromáticas, y la explicación del trabajo realizado previa y simultáneamente a la representación: regiduría, vestuario, producción, distribución.

Acercar estos conceptos a los alumnos ayuda a despertar interés y curiosidad por esta manifestación cultural e identificarla como fuente de placer y aprendizaje personal.

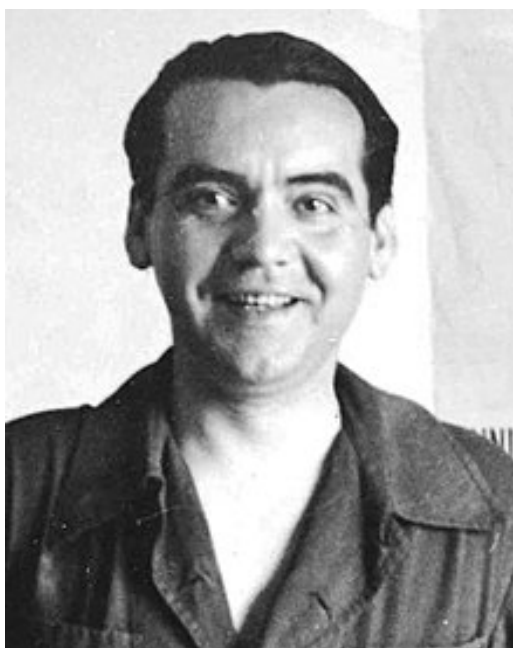
## ➤ BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN

Los visionados parciales o completos de representaciones teatrales o televisivas, en diferentes versiones y de diferentes épocas contribuye a generar una visión más amplia de la dimensión histórica del argumento de la obra y establecer relaciones con otras materias como Geografía e Historia, Tecnologías, Dibujos (en sus diferentes disciplinas), ETV,..., en general con cualquier departamento que quiera implicarse.

Para desarrollar esta interdisciplinariedad se deben dar a conocer los fundamentos básicos de algunos métodos de investigación y dejar que sean ellos los que comprendan que el autoaprendizaje es la mejor fuente de crecimiento personal y cultural, aumenta los conocimientos, el interés por otras disciplinas relacionadas, creación satisfactoria de producciones orales y escritas propias, en definitiva ayuda a su autoestima.

La investigación individual o en pequeño grupo, no solo aporta aprendizajes colaborativos y cooperativos, también enlaza con lo dicho en el párrafo anterior.

Se les guiará hacia el uso, no solo de fuentes informáticas y audiovisuales, sino también escritas y orales (alguna persona de más edad de su entorno familiar o social puede ayudar a establecer coordenadas espaciotemporales).



Federico García Lorca retrato de 1932

➤ PRESENTACIÓN PÚBLICA DE LA INFORMACIÓN CONSEGUIDA

La manera en que presentarán al grupo-clase la información conseguida la deciden ellos, se les puede ayudar a seleccionar el más adecuado con respecto a los contenidos que expongan: se puede realizar en gran o pequeño grupo, individual, oralmente, utilizando técnicas audiovisuales,...Se les capacita para enfrentarse a momentos en los que deben hablar en público y que les será útil en situaciones laborales y personales futuras.

Se trabajan otras capacidades como la adquisición de vocabulario, entrenamiento en oratoria y lenguaje no verbal, control de los nervios, y de nuevo su crecimiento personal al que ya hemos aludido anteriormente. Se practica en métodos de memorización y guías para la misma así como en métodos de estudio y aprendizaje: mapas conceptuales, subrayado, resúmenes, esquemas, organización de contenidos,...

➤ CONFERENCIA: "COINCIDENCIAS, PERSONALES E HISTÓRICAS ENTRE LORCA Y SUS PERSONAJES"(sirva simplemente como ejemplo)

Esta actividad coincide en el desarrollo de las capacidades, destrezas y estándares citados con motivo del desarrollo de la actividad anterior, pero haciendo hincapié en la creación de textos escritos y su puesta en escena: ordenación de ideas, coherencia, adecuación, cohesión, búsqueda de léxico variado, reflexión sobre los diferentes aspectos gramaticales.

➤ **DESCUBRIR LOS TEMAS QUE APARECEN EN LA OBRA**

En forma de mural, brainstorming, roll-playing, kahoot, exposición magistral,...en grupo o individualmente, si cada alumno comparte los temas e isotopías que ha descubierto, la comprensión global de la obra será muy amplia, se identificarán distintas perspectivas, puntos de vista y posibilidades creativas. Al comprender de un modo más absoluto el texto experimentarán una satisfacción que les llevará a futuras lecturas, verán las posibilidades de creaciones propias y recreaciones de textos ya escritos.

Mariana Pineda, además nos da la oportunidad de ver diferentes usos y registros de la lengua por los localismos y andalucismos que incluye, expresiones hoy en desuso, lexías...



Mariana Pineda antes de ser llevada al cadalso por Juan Antonio Vera Calvo- 1862

➤ **REFLEXIÓN SOBRE LOS DIFERENTES COMPORTAMIENTOS Y PERSONALIDADES DE LOS PERSONAJES**

Deberán preparar simulaciones de juicios o alegatos a favor o en contra de las actuaciones y motivaciones de los personajes principales y secundarios elegidos por ellos mismos, deben practicar la creación organizada de textos con intenciones comunicativas muy determinadas y seleccionadas de antemano, buscar palabras y expresiones que expresen exactamente lo que ellos quieren, sinónimos, antónimos, hiperónimos y toda una variedad morfológica y léxico-semántica que enriquezca su vocabulario y aporte armonía a su expresión oral y escrita.

➤ **INVESTIGACIÓN, HISTÓRICA, LINGÜÍSTICA Y ESTILÍSTICA**

Esta actividad les permitirá conocer y discriminar los rasgos estilísticos del autor y de otros de su generación, diferentes tipologías textuales y sus características propias, establecer relaciones con otras épocas literarias, las señas de identidad de cada género literario, buscar e identificar composiciones poéticas y clasificarlas de acuerdo a su

cómputo silábico, ritmos, agrupaciones,...Es importante adquirir conocimientos sobre Historia de la Literatura, Historia de España y Universal: relacionar y comparar sucesos históricos de diferentes países,...en definitiva aprender a relacionar las múltiples materias que son objeto de estudio en cada curso o etapa, saber las relaciones internacionales y globales, no solo actuales, sino del pasado en distintos países, es importante para la adquisición de conocimientos y valores de nuestros alumnos.



Monumento a Mariana Pineda, Granada

**Este cuaderno pedagógico ha sido elaborado por Ana Rios Serrano- Licenciada en Filología Hispánica.**